



 小羊夏绿蒂 

勇敢的夏绿蒂

〔德〕阿努·斯托纳 / 文

〔德〕亨里克·威尔森 / 图

詹湛 / 译



山东文艺出版社



《纽约时报》年度最佳绘本

勇敢的夏绿蒂

〔德〕阿努·斯托纳 / 文 〔德〕亨里克·威尔森 / 图
詹湛 / 译

山东文艺出版社

是献给你的，H.W. 除此之外还能有谁呢？

献给妮娜

图书在版编目（CIP）数据

勇敢的夏绿蒂 / (德) 斯托纳文；(德) 威尔森图；詹湛译。

—济南：山东文艺出版社，2015.4

(小羊夏绿蒂)

ISBN 978-7-5329-4935-9

I. ①勇… II. ①斯… ②威… ③詹… III. ①儿童文学

—图画故事—德国—现代 IV. ①I516.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 046021 号

图字：15-2015-26

Author/Illustrator: Anu Stohner, Henrike Wilson

Title: DAS SCHAF CHARLOTTE

© 2005 Carl Hanser Verlag München Wien

Chinese language edition arranged through HERCULES Business & Culture GmbH, Germany

勇敢的夏绿蒂

〔德〕阿努·斯托纳文 〔德〕亨里克·威尔森 图 詹湛 译

主管部门 山东出版传媒股份有限公司

出版发行 山东文艺出版社

社 址 山东省济南市英雄山路 189 号

邮 编 250002

网 址 www.sdwyppress.com

读者服务 0531-82098776 (总编室)

0531-82098775 (发行部)

电子邮箱 sdwy@sdpress.com.cn

印 刷 利丰雅高印刷(深圳)有限公司

开 本 889mm × 1194mm 1/16

印 张 2.5

字 数 20 千字

版 次 2015 年 4 月第 1 版

印 次 2015 年 4 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5329-4935-9

定 价 35.00 元

版权专有，侵权必究。如有图书质量问题，请与出版社联系调换。



《纽约时报》年度最佳绘本

勇敢的夏绿蒂

〔德〕阿努·斯托纳 / 文 〔德〕亨里克·威尔森 / 图
詹湛 / 译

山东文艺出版社



没有人知道，为什么夏绿蒂与其他的羊儿不一样。从刚开始的时候，夏绿蒂就是这个模样。当其他的小羊都在羊妈妈身边安静地待着时，夏绿蒂就早已按捺不住了。



她会腾起四只蹄子，在岩石和大树根上方欢快地跳跃。而其他羊儿都仰起了头，不解地望着她。查理，那只年老的牧羊犬，每当看到夏绿蒂这么做的时候，会龇牙咧嘴，吓唬她一番，但是夏绿蒂完全不害怕。



有一次，夏绿蒂不见了。她究竟去了哪儿呢？最后，牧羊人竟然在一棵大树上找到了她。牧羊犬查理想把夏绿蒂赶下树，但是夏绿蒂却不愿意，因为她非常享受待在树上的感觉哟。在树上时，她可以安静地独处一阵子，不受别人的打扰，这是一段多么美妙的时光啊。



“咿咿咿……”一些上了年纪的羊儿们会发出这样的声音，他们的意思是：
“如果长此以往，我们真的有好戏看了……”



没错，这只是故事的开始。有一回，夏绿蒂竟然从陡峭的悬崖岸边跳到了下面湍急的小溪里，在哗哗作响的流水中扑腾起来，她非常享受游泳的时光。太不可思议了。



“咩咩咩……”年老的羊儿们看到这个情形，禁不住又发出了这样的声音。他们摇晃着脑袋，对这个小家伙无可奈何。“咩咩咩……”



还没过多久，夏绿蒂又有新念头了！她竟然爬上了陡峭的山峰，那是一个直上直下的尖顶啊！但是她完全没有畏惧感，反而快乐地瞧着山下。说老实话，这个地方从来也没有羊儿爬上去过。

“噢，噢，噢，不得了了。”年老的羊儿们都瞪大了眼睛，诧异地望着高高在上的夏绿蒂。不过，他们都没法看着她太久，因为他们只仰头看了一会儿就觉得天旋地转了。





夏绿蒂又不见了！她到哪里去了呢？最后，大伙儿在一条宽阔的公路边找到了她。夏绿蒂去那儿，大概是想瞧瞧清楚，这些来来往往穿梭着的汽车是什么样子的。这难道不是一件危险的事情吗？所有的羊儿都不明白，她为什么会有这些异想天开的举动，但是夏绿蒂守口如瓶，从来也不向别人透露半句。



“哎，哎，哎！”年老的羊儿们又发声了，“噢喂，噢喂，噢喂。”



可是，还有更多别人所不知道的事情呢。当大家都已沉沉地进入梦乡的时候，夏绿蒂竟然只身一人在森林中穿行，倘若别人知道了这件事，不知又会发出怎样的感慨呢！



瞧！这就是夏绿蒂最喜欢的地方！每当夜幕降临，她都会悄悄地溜到这里来，望着天空中皎洁的明月，思考着什么。即便是警惕的牧羊犬查理，对这件事情也丝毫不知情。查理已经上了年纪，他的听觉也渐渐地退化了。



谁也想不到，有一天，灾难降临到了牧羊人身上。那是一个秋天，白天变得很短，黑夜早早地就笼罩住了大地。牧羊人在山中摔了一跤，把腿摔断了，没法继续前行。焦急的查理围着老人转呀转呀，大声地吠叫，可是一点儿忙也帮不上。不一会儿，牧羊人就支撑不住了，倒在了草地上，很快什么也不知道了。他就这样在荒无人烟的地方昏迷过去了。